

43° ANNEE - n° 165 - PERIODIQUE

3° TRIMESTRE 2002

# LA KOUMIA

BULLETIN

DE L'ASSOCIATION

DES GOUMS

ET DES

EN



DES ANCIENS

MAROCAINS

AFFAIRES INDIGÈNES

FRANCE

Reconnue d'utilité publique - Décret du 25 Février 1958 « J.O. » du 1<sup>er</sup> Mars 1958

23, rue Jean-Pierre Timbaud - 75011 PARIS - Tél. : 01 48 05 25 32 - Fax : 01 48 05 94 64 - CCP 8813V50 Paris

# SOMMAIRE

<b>EDITORIAL</b> par le général Le Diberder	2
<b>ACTIVITE DES SECTIONS</b>	4
Section Provence – Côte d'Azur	
Section des Marches de l'Est	
Section Pyrénées	
<b>CARNET</b>	8
<b>INFORMATION SUR LA DECRISTALLISATION</b>	9
<b>IN-MEMORIAM</b>	10
Colonel Pierre ROHARD	
<b>VOTRE ATTENTION S'IL VOUS PLAIT</b>	
Un descendant « Primat des Gaules »	11
<b>RAPPEL DES COTISATIONS</b>	12
Reçu fiscal	
<b>NOTE DE LECTURE</b>	13
<b>AVIS DIVERS</b>	14
Avis de recherche	

Ce numéro 165 de la Koumia constitue un numéro spécial très bref mais qui vous permettra d'avoir quelques tristes et bonnes nouvelles de cet été.

Le Général Le DIBERDER a le grand chagrin de faire part du décès de Mademoiselle Monique BONDIS, notre trésorière générale, survenu le 20 Août à Paris à la suite d'une très courte maladie.

Elle était au Congrès de Bordeaux le 25 mai dernier.

Le Général Le DIBERDER lui consacre l'éditorial de ce numéro 165.



## EDITORIAL

Chère Monique,

Vous étiez venue me retrouver et m'aider à la Koumia, notre association, soucieuse de pérenniser l'amitié profonde qui lie la France et le peuple du Maroc, dont nous reconnaissons les sacrifices consentis pour la Victoire des Armes de la France.

Nos pères avaient tenu un rôle non négligeable dans la Pacification qui permit au pays de tenir aujourd'hui sa place dans le monde moderne. Tandis que mon père devenait le chef de la Région de Marrakech, le Général Bondis à la Division Marocaine de Montagne se retrouvait en Autriche à l'armistice. Vous avez vécu toute votre enfance, votre jeunesse, au Maroc et la profonde amitié qui liait nos deux familles s'est encore affirmée après le décès de nos parents.

Monique, à la Koumia, votre extraordinaire mémoire nous assurait de retrouver l'histoire de la vie de tous ceux ayant tenu un rôle au Maroc. Votre dévouement, la précision de vos travaux nous étaient précieux. Tous appréciaient votre extrême gentillesse. Vous étiez comme une sœur pour moi et tous les membres de ma famille.

Lorsque vous avez ressenti l'alerte qui minait votre santé, avec lucidité vous m'avez demandé d'être relevée des missions qui vous étaient confiées. Avec précision, vous passiez vos consignes. Votre mémoire étonnante nous assurait que rien ne serait négligé. Vous avez tenu à la limite de vos forces à assurer votre mission. A notre Assemblée Générale à Bordeaux dans les derniers jours du mois de mai, vous étiez toujours des nôtres.

Très vite, nous avons appris la gravité de votre état. Avec calme et un courage exemplaire, vous l'aviez compris et accepté. Monique, votre sainte patronne était comme vous d'Afrique du Nord. J'imagine qu'avec elle, vos parents le Général et Madame Bondis, les miens, mon père, ma mère, ensemble vous accueillent et qu'il vous est donné de contempler dans la joie ineffable la gloire de Dieu notre Père.

Nous le prions pour vous avec toute notre foi, et, chère Monique, nous vous demandons de prier pour nous tous de la Koumia et pour l'œuvre qu'elle s'efforce d'accomplir. Nous ne vous oublierons pas.

Soyez assurée, chère Nicole, que nous restons très près de vous dans cette épreuve de la mort de votre sœur. Nous la partageons avec vous de tout cœur.

**Général Le DIBERDER**

# ACTIVITES DES SECTIONS

## Section Provence – Cote d'Azur

### Anniversaire du débarquement en Provence Le 20 août 2002 à GEMENOS

La Koumia était bien présente à cette cérémonie du souvenir. M BRES, en tenue, avec sa djellaba d'origine, portait le fanion de la section PACA, son épouse était présente.

Trois descendants étaient également présents : le Contrôleur Général SORNAT, Chantal TALENDIER, et Gérard Le PAGE.

A 19 h, devant la Mairie de Gémenos a eu lieu le rassemblement où l'on notait la présence de nombreuses personnalités : Monsieur le Député de la circonscription DE FLESSELLES, le Maire M GILERTI, le colonel ARNAUD, Président du Souvenir Français ; une quinzaine de porte-drapeaux, un cordon de Légionnaires et également, la présence du GARHOM (Groupement Associatif de Reconstitution Historique d'Outre-Mer). Son président, M CORRE et quelques huit membres en tenue de Goumiers donnaient une note encore plus profonde à cette cérémonie.

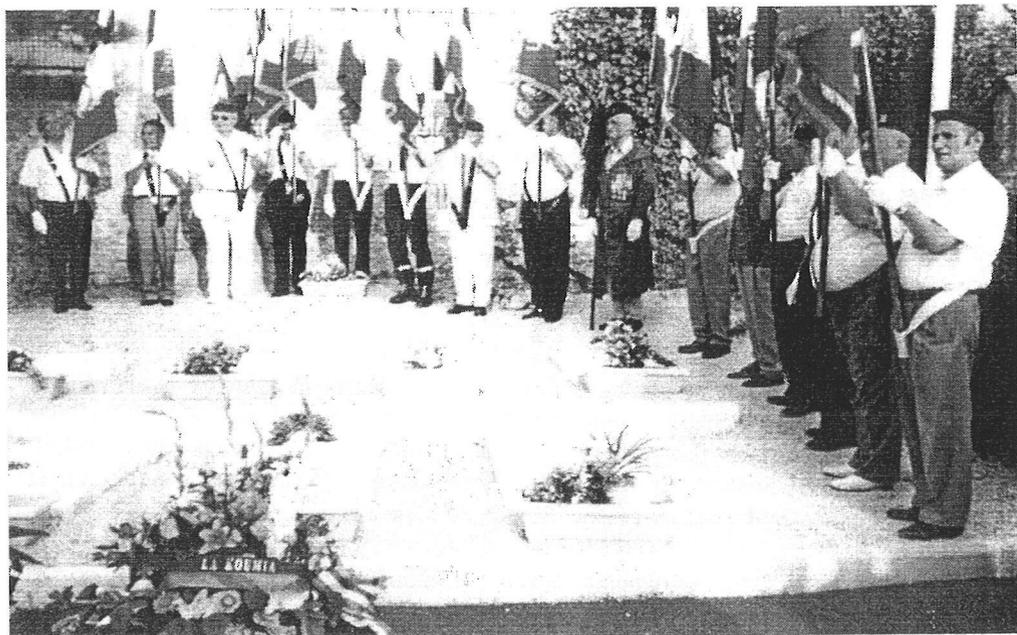
Remise de gerbes au monument aux Morts par les autorités,  
Remise de la gerbe Koumia, au Cimetière, devant le carré des Goumiers, par le Contrôleur Général Sornat et Gérard Le Page.  
Notre porte-drapeau, M. Brès, au centre de tous les drapeaux.

Cérémonie simple, mais émouvante, dans un silence poignant pendant la minute de silence orchestrée par le chant des cigales.

Un pot, offert par la Mairie, clôturait cette cérémonie où le souvenir des Goums Marocains avait été bien présent.

Gérard Le PAGE

Le lendemain, 21 août, pour la cérémonie d'Aubagne, la Koumia était représentée par le Souvenir Français en la présence du Colonel ARNAUD



**Gemenos – 20 août 2002**  
**Le contrôleur général SORNAT et Gérard LE PAGE**



## Section des Marches de l'Est

Dans le cadre du comité d'entente des armées de la libération regroupant les anciens F.F.L., de la 2<sup>e</sup> D.B., de Rhin et Danube et des Goums marocains, la section des marches de l'Est a participé aux cérémonies suivantes :

- 25 mai 2002 : Mémorial day au cimetière américain à Dinoze. Le président Scotton se trouvant au congrès de Bordeaux, la section a été représentée par le lieutenant-colonel Vieillot.
- Le 6 juin 2002 : commémoration du débarquement allié en Normandie – cérémonie au cimetière américain à Dinozé en hommage aux combattants alliés tombés sur les plages de Normandie. Participation des camarades Vieillot, Sarraute, Scotton, Brocherez, avec le fanion du 10<sup>e</sup> tabor marocain, Leduc et Munier. Le lieutenant-colonel Sornat, de Metz s'était excusé.
- 18 juin 2002 Cérémonie devant le monument aux morts à Epinal en commémoration de l'appel du général de Gaulle – participation de Simon Brocherez avec le fanion du 10<sup>e</sup> tabor.
- 25 août 2002 : 88<sup>e</sup> anniversaire des combats d'août 1914 par les régiments de chasseurs. Cérémonies aux cimetières de Ménis sur Belvitte et de la Chippotte – participation de Mario Scotton et Simon Brocherez avec le fanion.
- 22 septembre 2002 : cérémonie en hommage aux maquisards tombés au maquis de la Piquante Pierre (près de la Croix des Moinats) – présence de Mario Scotton.
- 24 septembre 2002 : cérémonies commémoratives de la libération d'Epinal – Participation de Simon Brocherez avec le fanion et d'André Munier.
- 25 septembre cérémonie devant la stèle des Harkis à Epinal – participation de Mario Scotton et Simon Brocherez avec le fanion.
- Enfin, le 29 septembre les camarades de la section des Marches de l'Est participaient à la cérémonie **d'hommage au maréchal Juin**, à Langres. En effet, une place langroise porte maintenant le nom du Maréchal. Cette émouvante cérémonie sera relatée dans notre prochain bulletin, photos à l'appui.

## Section Pyrénées

A Pau, du 5 au 12 septembre avait lieu une exposition de photos :

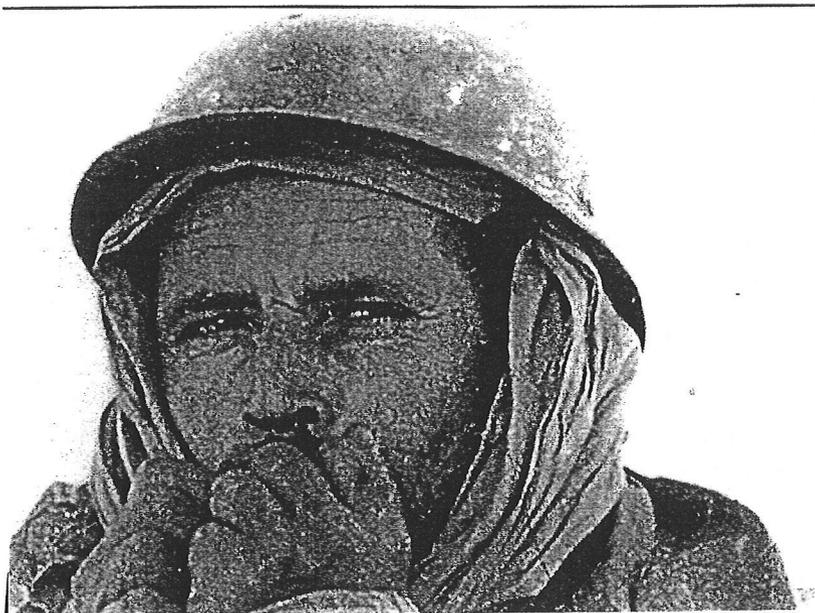
« avec les combattants marocains – 1942- 1945 ».

A l'origine du projet, une idée émise par le préfet des Pyrénées Atlantiques de confier à des jeunes de 20/25 ans la mission de rechercher et de comprendre les raisons de l'attachement à la France de leurs pères et grands-pères de souche marocaine. Quatre jeunes palois, d'origine marocaine, se sont passionnés pour le projet.

L'exposition présentait un peu plus de quatre-vingts clichés de combattants marocains : tirailleurs, spahis et goumiers en respectant l'ordre chronologique des événements : débarquement anglo-américain en Afrique du Nord, batailles de Tunisie, Corse, Italie, Provence, Vosges et Alsace, franchissement du Rhin. Les photographies étaient accompagnées de textes concis permettant au visiteur de les placer dans leur contexte historique et, en fond sonore de témoignages d'anciens combattants marocains et français.

L'exposition sera disponible, sous une forme allégée, pour les établissements scolaires qui en feront la demande auprès de la direction départementale de l'ONAC et un CD Rom a été réalisé.

## *Des combattants marocains au service de la France*



# CARNET

## Naissances

Nous avons la joie d'annoncer la naissance de :

- Gabrielle, cinquième petit-enfant du Général et de Madame (D) Bernard DUBOST, le 13 avril 2002, chez François et Arielle CHACUN.

Le Général Le Diberder et la Koumia adressent leurs meilleurs vœux au jeune enfant et leurs félicitations aux parents.

## Mariages

Nous avons la joie d'annoncer le mariage de :

- Maxime DETHOMAS, fils de M et Mme (D) Jean-Paul DETHOMAS avec Melle Dominique NEELE le 20 juillet 2002
- Carine, petite fille du Général et Madame FEAUGAS, avec Sébastien Van den BROUCKE, le 10 août 2002 au Méjean.

Le Général Le DIBERDER et la Koumia adressent leurs vives félicitations aux parents et leurs meilleurs vœux aux jeunes époux.

## Décès

Nous avons la tristesse d'annoncer le décès de :

- Mademoiselle Monique BONDIS, notre trésorière générale, le 20 août 2002 à Paris.
- Madame André GUIGNOT, née Claude FRANQUET, le 15 août 2002 à Granville (Manche).
- Madame Jeanne RICHARD de FRETET épouse de M. RICHARD de FRETET, ancien Goumier, le 19 août 1997 à La Teste.

- Le Colonel Germain JEAN-BAPTISTE, ancien chef du Bureau A.I. à Midelt, le 1er. JUILLET 2002 à Tours
- Madame Félix RISTA, épouse du colonel Félix RISTA, le 6 septembre 2002 au Castellet (Var).
- Louis FRANCOIS le 17 août 2002 à Gap.

Le Général Le DIBERDER et la Koumia adressent leurs condoléances attristées aux familles.

## **Distinctions**

*Officier de la Légion d'Honneur :*

- Maurice GUITER - ancien du 59<sup>e</sup>Goum - 1er Tabor

*Chevalier de la Légion d'Honneur :*

- Capitaine SCOTTON - président de la section des Marches de l'Est.

## **Promotion – Nomination**

- Laurent SOLER, petit-fils du Colonel BERARD, au grade de Capitaine.

Le Général Le DIBERDER et La Koumia adressent leurs félicitations très chaleureuses aux nouveaux promus.

\*\*\*\*\*

## **INFORMATION SUR LA DECRISTALLISATION**

La décrystallisation des pensions pour les anciens combattants d'Afrique du Nord est sur le point d'être obtenue.

Une note à ce sujet (trop longue pour le présent bulletin), est adressée aux présidents de sections et aux membres du conseil.

## IN MEMORIAM

### Colonel Pierre Rohard

Le colonel Pierre ROHARD, décédé le 8 janvier 2002, a été, comme il le raconte dans le dernier texte qu'il ait donné à la Koumia (n°261 – 1<sup>er</sup>/2<sup>e</sup> tr.2001), le dernier chef de poste d'Iknioun et de l'annexe de Tagounit, dont dépendait alors le poste du M'hamid. Il était ainsi, entre autres, dans cette dernière affectation, le successeur des capitaines Niclausse et Virioz. Affecté aux A.I. au retour d'un second séjour en Indochine, l'indépendance marocaine ne laissa pas vraiment au lieutenant Rohard le loisir d'y exercer longuement ses talents d'administrateur. Du moins bénéficia-t-il pour la « passation des consignes » à la nouvelle autorité locale, de l'excellent climat qu'avaient su faire régner dans la vallée du Draa des chefs aussi avisés que le colonel de Fleurieu, chef du territoire d'Ouarzazate, et le commandant Yves Jouin, chef du cercle de Zagora, dont dépendait Tagounit.

Longtemps après les palmeraies du Ktaoua (dénomination traditionnelle de la portion du territoire s'étendant au sud du Fom Takat entre la « crosse » du Bani et le M'hamid), Pierre Rohard, devenu colonel, retrouvait celles du Nil égyptien. Attaché de défense au Caire, il retrouvait, là encore, les traces du colonel Niclausse qui l'y avait précédé.

Comme ce dernier et beaucoup d'autres camarades, Pierre Rohard avait suivi le stage du CHEAM (1960) dont par la suite il devint un conférencier très sollicité. Membre actif de la direction de l'association des anciens du CHEAM, il contribua à l'organisation des sorties amicales et culturelles de cette association, à Paris et en province.

Résidant habituellement à Meudon, il contribua jusqu'au bout à l'animation des associations culturelles, caritatives et patriotiques de sa commune et de sa paroisse. Aussi, est-ce justice qu'à ses obsèques, le 14 janvier dernier, l'assistance ait été si nombreuse, dans les rangs de laquelle se remarquaient des anciens du CHEAM et des A.I.

Louis-Jean DUCLOS

# VOTRE ATTENTION S'IL VOUS PLAÎT

## UN DESCENDANT " PRIMAT DES GAULES "

Monseigneur Philippe BARBARIN est le fils de notre camarade Jacques BARBARIN hélas disparu et de Madame BARBARIN

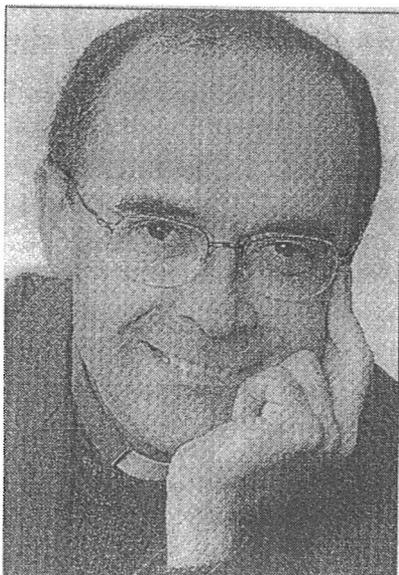
C'est le jeune évêque de Moulins qui a été choisi pour succéder, à Lyon, à Monseigneur Billé.

Selon la décision du Pape, Mgr Philippe Barbarin, évêque de Moulins depuis 1998, devient archevêque de Lyon, primat des Gaules. Il succède au cardinal Louis-Marie Billé, décédé le 12 mars dernier.

Né en 1950 à Rabat (Maroc) et ordonné prêtre en 1977 pour le diocèse de Créteil, Mgr Barbarin a séjourné de 1994 à 1998 à Madagascar où il enseigna la théologie.

A la fois exigeant et décontracté, simple et direct, Mgr Barbarin fait partie des benjamins de l'épiscopat français.

Le général Le Diberder et les membres de la Koumia adressent à Monseigneur Barbarin leurs très sincères et déférentes félicitations.



## AVEZ-VOUS REGLE VOTRE COTISATION ?

Si ce n'est pas le cas, pour le plus grand bien de l'association, merci d'adresser un chèque de 31 €, à l'ordre de la Koumia , à

La KOUMIA  
A l'attention de Madame MULLER  
23 rue Jean-Pierre Timbaud  
75011 PARIS

Le paiement de la cotisation entraînera l'envoi, en 2003, d'un **reçu fiscal** permettant de déduire le montant de la cotisation de votre déclaration d'impôt sur le revenu 2002, opération entraînant la récupération de la moitié de la somme versée.

Nous espérons être en mesure, pour l'envoi du prochain bulletin (n°166) en décembre 2002 d'inscrire sur l'étiquette la date du dernier règlement de cotisation de chacun. Ainsi si vous lisez 2001 dans le coin droit de votre étiquette, c'est que vous n'avez pas payé 2002.

Encore une fois, merci d'être attentif, pour ne pas nous obliger à vous adresser une relance par courrier. Le coût de l'opération – circulaire, enveloppes et timbres – est trop important et les bénévoles qui exécutent ce travail préféreraient se distraire autrement.

\*\*\*\*\*

## NOTES DE LECTURE

Avant sa mort, le colonel de cavalerie Jean Bertiaux, promotion Laperrine, officier de la Légion d'Honneur, Médaillé Militaire, officier de l'ordre national du Mérite, ancien secrétaire général adjoint de la Koumia, décédé en 2001, a publié un livre à partir des dessins de son grand-père Paul Bertiaux, intitulé :

### DU BLANC AU KAKI

Relation sur la vie militaire croquée par Paul Bertiaux

L'auteur y retrace, non sans humour, des scènes de vie militaire et l'évolution des uniformes de l'armée française de 1636 à 1920.

Des Gardes Françaises de Louis XIV aux poilus de la Première Guerre Mondiale, une vingtaine de différents corps d'Armée sont évoqués grâce à plus de 270 illustrations couleur.

Cet ouvrage n'est pas une rétrospective " technique " sur l'évolution des uniformes mais une présentation, haute en couleur et pleine de fantaisie, sur les unités au fil des siècles.

Format 21 x 29,7 - 200 pages - 270 illustrations couleur.

Contactez Mme Bertiaux - 6 rue de la Commanderie 89300 Joigny  
tél : 03.86.62.20

.....  
A paraître à Indo-Editions, 61, rue de Maubeuge – 75009 Paris – 01.42.85.05.58 :

### LA ROUTE MORTE

RC4 – 1950

De Charles-Henry Pirey

Dans la collection « Mémoires », l'éditeur Cyril Bondroit présente le témoignage sobre, émouvant et non polémique du plus jeune officier rescapé de la colonne le Page et qui servait au 60<sup>e</sup> Goum du 1<sup>er</sup> Tabor marocain.

256 pages – 28 photos hors texte – 20€ ou 25€ avec emballage et envoi colissimo.

## AVIS DIVERS

Monsieur Michel DELANGE, président départemental des anciens de la 1<sup>ère</sup> armée de l'Aisne (9<sup>o</sup>DIC), est en quête de renseignements concernant un nommé Alfred MAILLOT, né le 2.01.1904 à St-Quentin (02), décédé en 1975, qui était le père d'une dame qui voudrait connaître son périple de guerre pour prouver qu'il n'était pas en métropole pendant les années 1940/1945.

Voici quelques données qui pourraient vous mettre sur la voie des recherches :

- Nom de guerre : TOLLIAM.
- Brigadier chef instructeur en 1939.
- Part en zone libre après la défaite de 40.
- Doit passer en Espagne pour rejoindre l'Afrique.
- Est affecté dans les Tirailleurs.
- Elle me parle d'Aïn Temouchen et de Tlemcen.
- Il participe à la campagne de Sicile avec les Goums, Tunisie, Italie, Provence, France et Allemagne.
- A été décoré par le général Giraud.
- Il devait conduire une half-track qui s'appelait Picardie. Son capitaine se nommait Mouquot (ce n'est peut-être pas la bonne orthographe).

Si l'on retrouve les dates de campagne, elles pourront être une preuve.

Ecrire à Michel DELANGE      tél : 03 23 20 01 85  
5, rue Bois-les-Pargny  
02270 CHATILLON-LES-SONS

\*\*\*\*\*

# COMITE DIRECTEUR DE LA KOUMIA

## PRESIDENT d'HONNEUR

Général André FEAUGAS

## VICE-PRESIDENT D'HONNEUR

André MARDINI

### Conseil d'administration :

Président	Général Georges Le DIBERDER	Tél. : 01 43 26 03 83
Vice-Présidents	Jean de ROQUETTE-BUISSON	Tél. : 01 47 63 36 65
	Commandant Georges BOYER de LATOUR (D)	Tél. : 04 94 76 41 26

### Autres membres :

Mesdames et Messieurs Colonel Henry ALBY, Colonel BOUDET (D), Claude de BOUVET, Ambassadeur BUCCO-RIBOULAT, Gérard de CHAUNAC-LANZAC, Colonel Jacques HOGARD (D), Germaine de MAREUIL, Jocelyne MULLER (D), Claudine ROUX (D), Colonel Henri de SAINT-BON, Jean SLIWA, Contrôleur Général Claude SORNAT (D), Colonel Daniel SORNAT (D).

### Bureau :

	Général Le DIBERDER	Tél. : 01 43 26 03 83
Secrétaire Général	Camille CHANOINE (D)	Tél. : 01 41 10 82 67
Trésorier Général	Jocelyne MULLER (D)	Tél. : 01 60 72 56 76
Relations sociales	Madame de MAREUIL	Tél. : 01 43 70 17 84

### Chargés de mission :

Chargé de mission	Xavier du CREST de VILLENEUVE	Tél. : 01 46 04 85 26
		Tél. : 03 25 41.30 19
Chargé de missions ext.	Emmanuelle DETHOMAS (D)	Tél. : 01 45 48 77 03
Conseiller financier	Max de MAREUIL (D)	
Porte-Drapeau	Michel JENNY (D)	

### Présidents de sections :

Aquitaine	Marie-France de L'ESTANG (D)	Tél. : 05 57 47 43 81
Corse	Ernest BONACOSCIA	Tél. : 04 95 33 53 69
Languedoc	Commandant Pierre BRASSENS	Tél. : 05 61 62 82 28
	Vice-présidente : Liliane RECH (D)	
Provence - Côte d'Azur	Commandant Georges BOYER de LATOUR	Tél. : 04 94 76 41 26
	Vice-président : Gérard LE PAGE (D)	Tél. : 04 92 97 08 88
Ouest	Antoinette-Marie GUIGNOT (D)	Tél. : 06 63 71 95 21
Paris - Ile-de-France	Martine DUBOST (D)	Tél. : 01 56 68 00 54
Pays de Loire	Claude de BOUVET	Tél. : 02 40 34 55 24
Pyrénées	Adjudant-chef Robert BORY	Tél. : 05 59 84 35 09
	Vice-président : Christian ROUGEUX (D)	
Rhône-Alpes	Colonel MAGNENOT	Tél. : 04 74 84 94 95
	Vice-présidente : Michelle VERIE (D)	
Languedoc-Roussillon	Colonel André FAGES	Tél. : 05 67 79 06 19
	Vice-président : Pierre CHANCERELLE	
Marches de l'Est	Capitaine SCOTTON	Tél. : 03 29 24 62 11
Polynésie - Tahiti	Général SPILLMANN (D)	Fax : (689) 48 28 00

**Secrétariat** : 23 rue Jean-Pierre Timbaud, 75011 PARIS - Tél. : 01 48 05 25 32 - Fax 01 48 05 94 64

E-Mail : lakoumia@club-internet.fr C.C.P. - Paris 8813-50 V

Permanences : mardi et jeudi de 15 h à 18 h au siège.

Correspondance : Pour éviter tout retard, la correspondance doit être adressée **impersonnellement** à :  
Mme le Secrétaire Général de la Koumia : 23 rue Jean-Pierre Timbaud 75011 PARIS





Cotisation annuelle : 31 € donnant droit au service du bulletin

## LE FOULARD DES A.I. ET DES GOUMS

Ce foulard, créé spécialement pour les épouses des anciens officiers et sous-officiers des A.I. et des goums marocains, existe en trois tons : fond sable et bordure bleue, fond blanc et bordure bordeaux, fond sable et bordure verte.

Il est en vente au secrétariat de la Koumia, pour 100 € plus 5 € de frais d'envoi en province.

### TARIFS 2002

Cravate Koumia .....	23 €
Koumia dorée grand modèle .....	19 €
Koumia dorée moyen modèle .....	12 €
Koumia argentée grand modèle .....	8 €
Koumia argentée moyen modèle .....	5 €
Koumia argentée porte-clés .....	6 €
Koumia argentée boutonnrière .....	3 €
K7 " Chants des Tabors " .....	5 €
" Prières " .....	1,5 €
Historique du Musée des Goums .....	5 €
Cartes de vœux .....	3 € les 4
Carte postale .....	3 € les 4

*Frais d'envoi en plus*

### LIVRES

Histoire des goums (2e partie) (Gal SALKIN-MORINEAU).....	53 €
Histoire des A.I. de Marc MERAUD.....	60 €
" Juin maréchal de France ", Bernard PUJO .....	23 €

*Frais d'envoi en plus : 4 €*

Rédacteur en chef : G. de MAREUIL et X. du CREST de VILLENEUVE, khalifa

Directeur de la publication : Camille CHANOINE

Commission paritaire n° 296 D 73 du 15 mai 1972